

(西) Ana Blanco Canales
María Carmen Fernández López
María Jesús Torres Álvarez
María Ángeles Álvarez Martínez 著



走遍 *Sueña* 西班牙 4

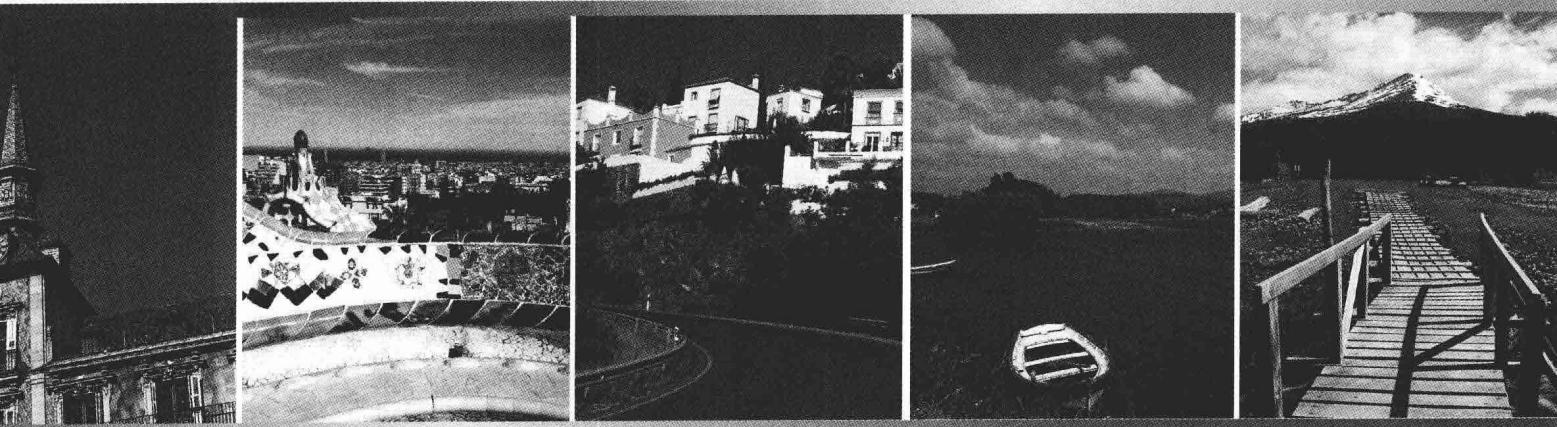
Libro del Profesor

教师用书



外语教学与研究出版社

(西) Ana Blanco Canales
María Carmen Fernández López
María Jesús Torres Álvarez
María Ángeles Álvarez Martínez 著



走遍 Sueña 西班牙 4

Libro del Profesor

教师用书

C1

外语教学与研究出版社
北京

京权图字：01 - 2008 - 0981

© GRUPO ANAYA

This edition is for sale in the mainland China only, excluding Hong Kong SAR, Macao SAR and Taiwan province, and may not be bought for export therefrom.

只限中华人民共和国境内销售，不包括香港、澳门特别行政区及台湾省。不得出口。

图书在版编目(CIP)数据

走遍西班牙教师用书. 4 / (西) 卡纳蕾丝等著. — 北京：外语教学与研究出版社，2010. 4
ISBN 978 - 7 - 5600 - 9574 - 5

I. ①走… II. ①卡… III. 西班牙语—听说教学—高等学校—教学参考资料 IV. ①H349.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 075658 号

universal tool · unique value · useful source · unanimous choice



悠游网—外语学习 一网打尽

www.2u4u.com.cn

外研社旗下网站，打造外语阅读、视听、测试、共享的全方位平台

登录悠游网，您可以：

- 阅读精品外语读物，独有资源，涵盖广泛，学习必备。
- 观看双语视频、名家课堂、外语系列讲座。
- 多元外语测试，检测外语水平和专项能力，获得外语学习方案。
- 外语资源共享，网友互动，小组讨论，专家答疑，语言学习无疑难。
- 网站推出众多精彩大礼包，可通过积分换购。

贴心小提示：

刮开封底刮刮卡，获得网站积分充值验证码，即可到网站注册、充值。

出版人：于春迟

责任编辑：李丹

装帧设计：蔡曼 韩晓梦

出版发行：外语教学与研究出版社

社址：北京市西三环北路19号(100089)

网址：<http://www.fltrp.com>

印刷：北京市鑫霸印务有限公司

开本：889×1194 1/16

印张：12.25

版次：2010年5月第1版 2010年5月第1次印刷

书号：ISBN 978 - 7 - 5600 - 9574 - 5

定价：19.90元

* * *

购书咨询：(010)88819929 电子邮箱：club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题，请与出版社联系

联系电话：(010)61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话：(010)88817519

物料号：195740001

◁ 出版说明 ▷

《走遍西班牙》(Sueña)系我社从西班牙阿纳亚出版集团(ANAYA)引进的一套以交际功能为基础的西班牙语教材。这套教材由西班牙著名的语言学府阿尔卡拉(ALCALÁ)大学的资深语言学家和有丰富二外西班牙语教学经验的老师们共同编写。由于各个国家学习语言的特点不同,我们特请北京外国语大学的老师,根据中国学习者的特点对这套教材进行了编译。

本册为《走遍西班牙4》的教师用书,内容包括前言(Presentación)和课堂指导。

- 前言:介绍了教师用书的使用方法和建议。
- 课堂指导:不仅提供了学生用书中练习的答案,而且还提出了具体的教学指导和建议。

本书为教师和学习者更好地使用学生用书提供了方便。

外语教学与研究出版社
西班牙语工作室
2010年4月

PRESENTACIÓN

Este método es producto de la labor de un equipo de lingüistas y profesores de español como lengua extranjera de la Universidad de Alcalá, elaborado y puesto en práctica durante años con nuestros alumnos. Reunimos, en el conjunto de libros, que constituye el método SUEÑA, los materiales que hemos diseñado para la enseñanza de nuestra lengua, desde el Nivel Inicial hasta el Nivel Superior. Con ello, ponemos a disposición de todos los profesores y estudiantes de español como segunda lengua unos materiales y una experiencia que nos han sido de gran utilidad con nuestros alumnos, con la confianza de que puedan prestarles también a ellos un buen servicio.

Para el desarrollo del método hemos partido de una programación detallada para todos los niveles, que se ha ido elaborando cuidadosamente al hilo de nuestra experiencia docente y de las investigaciones que, en este campo, hemos llevado a cabo en nuestro centro.

El método SUEÑA está inscrito en las directrices generales del Instituto Cervantes, y por ello obtuvo el reconocimiento de esta institución en su momento. Sin embargo, después se publicó el *Marco común europeo de referencia para la enseñanza / aprendizaje de lenguas* (MCER), y las directrices europeas han cambiado. De los 4 niveles iniciales se ha pasado a 6 niveles básicos (A1, A2, B1, B2, C1 y C2). Por ello, los niveles de SUEÑA se han adaptado a los establecidos por el Marco.

SUEÑA 4 parte de los conocimientos adquiridos en los niveles anteriores y los estructura por secciones claramente definidas. Está constituido por 10 lecciones que presentan la misma distribución: la sección de gramática (*Normas y reglas*), la de escritura (*Toma nota*), la de léxico (*Palabras, palabras*), la de conversación (*Bla, bla, bla*) y la de fonética (*Suena bien*). Al final están el apartado A nuestra manera, en el que se recogen diversas nociones culturales, y una Recapitulación, formada por un juego en el que se han de utilizar los conocimientos adquiridos en esa lección.

En el Libro del Profesor se le propone al enseñante la manera de explotar y desarrollar las actividades que componen las diversas secciones del Libro del Alumno, así como los ejercicios del Cuaderno de Ejercicios recomendables para su realización en clase, indicación esta que solo aparece en el Libro del Profesor.

Este material es un instrumento de enorme utilidad para el profesor porque facilita las explicaciones necesarias para conocer el funcionamiento del ejercicio, proporciona las soluciones y la transcripción (cuando se trata de una actividad audio), aporta sugerencias didácticas para una mejor explotación del ejercicio (actividades de precalentamiento, de cierre, otras posibles formas de desarrollar el ejercicio, alternativas en caso de grupos especiales, etc.), señala en qué aspectos gramaticales hay que incidir más y cómo puede simplificarse o presentarse fácilmente la información y propone estrategias para un mejor desarrollo de las destrezas y del aprendizaje de todos los contenidos.

El Libro del Profesor es, al mismo tiempo, un elemento complementario al Libro del Alumno, ya que permite desarrollar de forma más clara los enunciados (en ocasiones, solo esbozados o sugeridos), o simplemente descargarlos o aligerarlos de explicaciones (a veces, la explicación de cómo ha de realizarse un ejercicio resulta compleja y puede ocasionar confusiones en el alumno). Además, incorpora material –imprescindible o solo útil– que no tiene cabida en el Libro del Alumno.

◀ ÍNDICE ▶

Lección 1	Para empezar 6
	A nuestra manera 22
Recapitulación	..... 22
Lección 2	Recuerdos 23
	A nuestra manera 39
Recapitulación	..... 39
Lección 3	¿Qué será, será 40
	A nuestra manera 61
Recapitulación	..... 61
Lección 4	Siento y pienso, luego existo 62
	A nuestra manera 80
Recapitulación	..... 80
Lección 5	Donde fueres haz lo que vieres 81
	A nuestra manera 99
Recapitulación	..... 100
Lección 6	Si yo fuera rico 101
	A nuestra manera 123
Recapitulación	..... 123
Lección 7	Sueña: porque enseñar la lengua no es siempre signo de mala educación 124
	A nuestra manera 138
Recapitulación	..... 139
Lección 8	Dimes y diretes 140
	A nuestra manera 155
Recapitulación	..... 156
Lección 9	Se vive bien aquí 157
	A nuestra manera 173
Recapitulación	..... 175

Lección 10	Hablando se entiende la gente	176
	A nuestra manera	194
Recapitulación	.....	194

1 Para empezar

CONTENIDOS

- ▶ Gramaticales
 - *Por / para*
 - Verbos con preposición
 - Adverbios con preposición del tipo *donde / adonde, fuera / afuera*, etc.
 - Verbos que cambian de significado o de matiz según se conjuguen o no con pronombre
 - Pronombre "superfluo" o dativo de interés
- ▶ De escritura
 - Escritura en uno o dos tramos (*adrede; a propósito*, etcétera)
 - Mecanismos de cohesión textual

Normas y reglas

1 La lección comienza con un fragmento de la novela de C.-J. Cela *Viaje a la Alcarria*, que recoge expresiones de localización espacial y temporal que se trabajarán en la sección gramatical y de léxico. Debe hacer que el alumno se interese por estas expresiones mediante las preguntas de comprensión y de explotación del texto.

Soluciones

- Los pueblos que se mencionan son Masegoso, Cifuentes, Archilla y Budia.
- El viajero podría encontrarse en Brihuega.
- Las expresiones utilizadas para ubicar espacialmente al viajero y en las que queremos hacer hincapié son: *a la izquierda, Tajuña arriba, a la derecha, Tajuña abajo, de espaldas al pueblo, de cara al río*.
- Mediante esta pregunta queremos que el alumno tenga en cuenta la expresión temporal *a la caída de la tarde*, expresión de valor adverbial introducida con preposición.

Sugerencias

Pida a sus alumnos que utilicen estas expresiones de valor locativo en otros contextos o en otras frases.

Por grupos o parejas, pueden hacer una lista de expresiones semejantes que recuerden, todas

- ▶ Léxicos
 - Frases hechas
 - Modismos con valor adverbial
- ▶ Fonéticos
 - Autocorrección fonética I: el vocalismo
- ▶ Nocio-funcionales
 - Expresar indiferencia
 - Pedir a alguien que no se inmiscuya en asuntos ajenos
- ▶ Culturales
 - Culturas indígenas de Hispanoamérica

ellas con preposición, como *a la vera, a la vista, a mano, de puertas adentro*, etc.

De la misma manera puede pedir al alumno otras expresiones semejantes a la temporal empleada en el texto (*a la caída de la tarde*) para hacer alusión a esa misma hora (*al atardecer, al ponerse el sol*, etc.), y también pedirle expresiones parecidas, todas ellas con preposición, para otras partes del día: *al amanecer, al anochecer, a mediodía, al salir el sol*, etc.

Repase los contenidos de la ficha gramatical sobre los usos contrastados de las preposiciones *por* y *para*. Insista en el valor 6 de *por* (cuando equivale a 'en lo que a alguien respecta'), dado que este es un valor difícil de diferenciar de la simple opinión expresada mediante *para*. Volveremos sobre este uso en el ejercicio 4.

2 Soluciones

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. Para | 9. para |
| 2. por | 10. por |
| 3. por / para | 11. para |
| 4. por / para | 12. por / para |
| 5. por | 13. por |
| 6. para | 14. por |
| 7. por | 15. para |
| 8. para | |

En el siguiente cuadro gramatical se recogen otros usos donde las preposiciones *por* y *para* ya no se opo-

nen. Haga especial hincapié en los valores de **para 2 (concesivo) y 3 (comparación y valoración)**, que se trabajan de manera especial en el ejercicio 4.

3 Soluciones

- | | |
|---------|---------|
| 1. por | 6. Para |
| 2. para | 7. para |
| 3. por | 8. por |
| 4. por | 9. Para |
| 5. por | 10. por |

4 Los alumnos escucharán una conversación en la que tres amigas y el hijo de una de ellas están hablando de Andrés y de su hermana, primeros hermanos del chico.

En una primera audición, pídeles que presten atención a los personajes que intervienen: si son hombres o mujeres, la edad aproximada, la relación que existe entre ellos y el tema de la conversación.

Transcripción

Ana: Andrés es bastante inmaduro para su edad. Todavía cree que está en la universidad, y eso que tiene a su cargo una familia.

Eva: Para mala cabeza, la de su hermana. Treinta y cinco años y todavía no ha intentado buscar un buen trabajo, un trabajo con el que pueda comprarse un piso, salir de casa de sus padres ..., independizarse.

Elisa: Por mí, se pueden olvidar los dos de venir a llorar a casa y a hablar mal de su madre. No los aguanto más. Cada vez que vienen con sus problemas, les doy buenos consejos, les dedico todo mi tiempo... ¿para qué? Para que al cerrar la puerta se rían hasta de su sombra. Desde luego, ¡vaya suerte ha tenido mi hermana!

Antonio: Bueno, mamá, de su sombra no sé, pero de ti, seguro. Me acuerdo de un día, lo que nos pudimos reír.

Elisa: Vaya, muy bien, hijo. ¿Y tú? Para lo que has dicho, bien podías quedarte calladito, ¿no crees? ¿Y de qué os reáis? ¿De mí o de mis consejos? Bueno, es igual, yo ya lo he dicho; por mí, os podéis reír de lo que queráis, se acabaron mi paciencia y mi hospitalidad.

Pregunte sobre las cuestiones de comprensión extensiva sugeridas arriba y estas otras de comprensión intensiva sobre el contenido. Ponga la grabación de nuevo si fuera necesario.

- ¿De qué personas se habla? ¿Cómo se llaman?

De Andrés y de su hermana. No se sabe el nombre de esta.

- ¿Qué quiere decir que Andrés tiene a su cargo una familia?

Probablemente que esté casado y con hijos.

- ¿Qué edad tiene la hermana? ¿Qué quieren decir con que no se ha independizado?

Tiene 35 años y todavía vive con sus padres y bajo su manutención.

- ¿Qué significa la expresión *reírse hasta de su sombra*?

Reírse de todo.

Ponga nuevamente la audición dejando una pausa entre intervención e intervención para que los estudiantes tengan tiempo de copiar las frases que contienen *por* y *para*.

Soluciones

Las oraciones en las que se utiliza *para* son:

- *Andrés es bastante inmaduro para su edad*, que corresponde al valor 2 de *para*.

- *Para mala cabeza, la de su hermana*, que corresponde al valor 3.1.

- *En ¿Para qué? Para que al cerrar la puerta se rían hasta de su sombra*, la preposición *para* introduce una oración final, por lo que se construye con subjuntivo.

- *Para lo que has dicho, bien podías quedarte calladito*, que corresponde al valor 3.2.

Las oraciones en las que se utiliza *por* son:

- *Por mí, se pueden olvidar los dos de venir a llorar a casa*, que corresponde al valor 6 de los usos contrastados de ambas preposiciones.

- *Por mí, os podéis reír de lo que queráis*, que igualmente corresponde al valor 6.

5 **Con este ejercicio debe hacer reflexionar al alumno sobre la posibilidad de utilizar diferentes preposiciones, locuciones preposicionales o adverbios seguidos de preposición en un mismo contexto, con los cambios de significado que esto conlleva.**

Posibles respuestas

Ponemos en primer lugar la preposición que aparece en el texto de *Viaje a la Alcarria*.

- *El viajero baja **hasta / a / hacia / por** el río.*

- ***A / hacia / por** la izquierda, Tajuña arriba, va el camino de Masegoso y de Cifuentes.*

- *El viajero está indeciso y se sienta **en / junto a / al lado de** la cuneta.*

- *Recostado **sobre / en** la mochila está cómodo y descansado.*

- 6** A continuación trabajamos el régimen preposicional de los verbos, es decir, verbos que van siempre acompañados de determinadas preposiciones. Estos verbos se aprenden mediante el uso, puesto que no es posible establecer reglas que permitan sistematizarlos. Por ello presentamos una lista para que los alumnos, por parejas, se pongan de acuerdo sobre qué preposición rige cada verbo y contruyan una frase con cada uno.

Soluciones

abastecer de	consistir en	negarse a
acostumbrarse a	convencer de	obligar a
afirmarse en	cumplir con	obstinarse en
apiadarse de	depender de	ocuparse de
apoyarse en	despedirse de	oponerse a
arraigar en	dirigirse a	optar por
arremeter contra	empeñarse en	permanecer en
asistir a	encargarse de	presumir de
bastar con	enterarse de	recurrir a
carecer de	esmerarse en	renunciar a
comprometerse a / con	insistir en	soñar con
conformarse con	intervenir en	supeditar a

Sugerencias

Podría realizar alguno de los siguientes juegos:

Durante cinco minutos cada alumno debe construir todas las frases que se le ocurran con las palabras de la lista. Finalizado el tiempo, su compañero corregirá las oraciones que haya construido y desechará las que él crea incorrectas, tras lo cual se realizará el recuento. Luego usted leerá en voz alta las de los alumnos que hayan conseguido escribir un mayor número de oraciones correctas (según sus compañeros). Revise el trabajo de todos fuera del aula.

En parejas o pequeños grupos. Pídales que elijan un texto de cualquier libro de lectura, periódico, folleto, etc., y que durante cinco minutos busquen verbos con preposición. Deles unos minutos más para que, con ayuda del diccionario o sin él, reflexionen sobre si esos verbos rigen obligatoriamente dicha preposición. A continuación deben intercambiar la lista con otro grupo para que la valoren y construyan oraciones a partir de ella, si son verdaderamente verbos con un régimen preposicional. Haga una puesta en común de los resultados.

- 7** En el texto, los verbos que rigen preposición de forma obligatoria son:

- *tendía a la histeria*
- *preocupado por sus orejas*
- *pasaba por largos baches*

1. Con esta actividad se pretende que el alumno reflexione sobre las diferentes acepciones de los verbos que pueden ir acompañados de distintas preposiciones. Así, en la oración *El niño Raúl tendía a la histeria*, el alumno debe elegir entre estas dos acepciones posibles:

- 'echar sobre una superficie horizontal'; en este caso, el verbo *tender* iría acompañado de las preposiciones *en* o *sobre*;
- 'mostrar o tener una inclinación o una disposición natural'; aquí el verbo iría acompañado obligatoriamente de la preposición *a*.

Soluciones

La acepción correcta es la segunda, 'mostrar o tener una inclinación o una disposición natural'.

2. El alumno tendrá que cambiar la preposición *a* por *en*, *sobre* o *encima de*.

Posibles respuestas

El médico le pidió que se tendiera sobre la camilla para reconocerle.

Al llegar a casa se tendió en el sofá para descansar.

3. Soluciones

1. Echar sobre una superficie horizontal:

en, sobre

2. Mostrar o tener una inclinación o una disposición natural:

a

- Se tendió un rato **en / sobre** el sofá porque estaba muy cansado. **1**
- Los precios de los alimentos tienden **a** aumentar por Navidad. **2**
- Cuando se mareó, lo tendieron **en / sobre** el suelo. **1**
- El niño Raúl tendía **a** la histeria. **2**

1. Hacer que alguien pierda la tranquilidad y sienta miedo o angustia al pensar en una persona, cosa o situación:

por

2. Sentir interés. Dedicar atención y cuidados a una persona o cosa de forma voluntaria:

de, por

- Se quedó preocupado **por** el mal aspecto de su padre. **1**
- El niño Raúl, preocupado **por** sus orejas, pasaba por largos baches de tristeza. **1**
- Ella es la que se preocupa **de / por** la educación de los niños. **2**

1. Dirigir la vista con atención:
a, hacia, en, para
2. Tener o llevar un fin determinado:
por
3. Estar orientado:
a, hacia
4. Ajustar una obra o una acción a las circunstancias:
de
5. Tener como modelo o ejemplo:
en
 - Mira **hacia / para** delante (o **adelante**), que te vas a caer. **1**
 - Mira **de** no pisar ningún agujero, que te harías daño. **4**
 - Es muy buena persona, se pasa el día mirando **por** la felicidad de los que le rodean. **2**
 - Mira **a** tu hermano, te está hablando. **1**
 - Los pisos que miran **a / hacia** el sur son más caros que los que miran **a / hacia** el norte. **3**
 - Se miraba **en** los jóvenes que lo rodeaban y vivía feliz. **5**
 - El niño Raúl se miraba **en** el espejo. **1**
 - Debes mirar **a** la cámara para la foto. **1**
 - Es una chica de altos vuelos, solo se mira **en** las estrellas de cine. **5**

Explique que la expresión *mirarse al espejo* alterna con *mirarse en el espejo*, según se dé prioridad al hecho de reflejarse en el interior del espejo o de dirigir la mirada o la vista al espejo.

8 A continuación se trabajan los adverbios de localización que pueden o no puntualizar su indicación mediante preposiciones, formando en algunas ocasiones una sola palabra. Uno de los aspectos más complejos es el de la alternancia *donde* y *adonde*, y la combinación de *donde* con otras preposiciones.

1. En este apartado se le pide al alumno que reflexione sobre la preposición que precede en cada caso a *donde* y que vea si puede o no eliminarse sin que cambie el significado de la oración.

Las preposiciones *a* y *en* siempre pueden eliminarse. No se puede prescindir de *hasta*, *de* y *por* cuando expresan tránsito, mientras que *para* y *hacia* solo se eliminan en la medida en que pueden alternar con *a*; pero en este caso,

el matiz propio de estas dos preposiciones se pierde.

Soluciones

1. Sí se puede prescindir de *a*.
2. Sí podría eliminarse, porque no expresa tránsito por ese lugar, sino 'lugar en donde' impreciso.
3. Sí puede prescindirse de la preposición *en*.
4. No puede prescindirse de la preposición *de*, puesto que expresa el lugar de origen.
5. No puede prescindirse de *para* sin que varíe el matiz.
6. No, porque pregunta por el límite.
7. Sí se puede prescindir de *hacia*, pero cambia el matiz.
8. Sí puede prescindirse de la preposición *en*.
9. No, porque la preposición *de* expresa el lugar de origen.
10. Se podría prescindir de ella, pero se perdería el matiz de dirección.

2. Este ejercicio trabaja la alternancia *adonde* / *a donde* / *donde*. Pida a sus estudiantes que señalen en qué frases el verbo expresa movimiento (1, 3, 4, 6, 7, 8, 9 y 10) y que reflexionen sobre las preguntas que se les formulan en el Libro del Alumno.

Soluciones

Las formas *donde* y *adonde* alternan sólo cuando expresan movimiento. *Adonde* se escribe formando una sola palabra cuando en la oración aparece su antecedente (frases 1, 6 y 9), mientras que forma dos palabras, *a donde*, cuando en la oración no aparece expreso el antecedente (frases 4, 7 y 10).

Sin embargo, se escribe siempre en una sola palabra la forma interrogativa *adónde*.

Indique que en las oraciones 2 y 5 no podemos poner *adonde* porque no expresa movimiento, sino 'lugar en donde', por lo que en ambos casos podría haberse antepuesto la preposición *en*.

3. Soluciones

Delante de *donde* siempre puede prescindirse de las preposiciones **a** y **en**.

Se utiliza **adonde** cuando en la oración aparece su antecedente.

Se utiliza **a donde** cuando en la oración no aparece expreso el antecedente.

No existe **a dónde*, solo *adónde*.

Le recomendamos que realice el ejercicio número 5 del Cuaderno de Ejercicios.

Explique antes de iniciar esta actividad el cuadro gramatical que se presenta en el Cuaderno.

En él se contemplan otros adverbios de localización que se forman con la preposición *a* cuando indican

movimiento: *fuera / fuera de / afuera; dentro / dentro de / adentro; donde / a donde / adonde; delante / delante de / adelante; detrás / detrás de / atrás; bajo / debajo de / abajo, y ante / delante de / adelante.*

CUADERNO DE EJERCICIOS

5. Soluciones

1. fuera de
2. fuera / afuera; dentro de(l)
3. fuera / dentro / arriba / abajo
4. dentro de(l)
5. dentro
6. fuera; dentro / adentro
7. donde
8. donde / a donde
9. atrás
10. bajo / debajo de
11. adelante; delante
12. delante; detrás
13. delante de / ante / detrás de

9 Las dos últimas páginas de la sección gramatical están dedicadas a los pronombres. En esta actividad se estudian los cambios de matiz o de significado de algunos verbos, según se conjuguen con o sin pronombre. Trabajamos en un primer bloque los que varían de matiz:

- verbos de sentimiento;
- verbos relacionados con el consumo y la actividad mental;
- verbos de movimiento.

Utilizamos para ello tres conversaciones que se explotan de diferente forma. Los contenidos se recogen en la ficha gramatical que cierra el bloque y al que puede remitir después de haber trabajado cada tipo de verbo.

1. En esta primera conversación se trabajan verbos de sentimiento que pueden construirse acompañados o no del pronombre se, concretamente *alegrar, emocionar, asustar, sorprender* y *molestar*.

Cuando este tipo de verbos se construye sin pronombre, se da mayor importancia a la causa del sentimiento que a la persona que siente (que desempeña la función de CI en la oración).

Por el contrario, la forma pronominal de estos verbos da más importancia al sujeto que experimenta el sentimiento, a la persona que

siente; como se puede observar, la construcción con *se* exige que una determinada preposición acompañe al verbo.

Soluciones

- El sujeto de *alegrar* es *que vinieras tan pronto*.
- El sujeto de *emocionar* es *ver que confiabais en que yo podría hacer algo por él*.
- El sujeto de *asustar* es *la idea de que no llegaras a tiempo*.
- El sujeto de *sorprender* es *que no estuviera vuestra hermana*.
- El sujeto de *molestar* es *que se ponga tan nerviosa en momentos como este*.

2. Al transformar las oraciones utilizando la forma pronominal del verbo, el sujeto es la persona que siente y, por tanto, deben concordar el pronombre y la desinencia verbal; además, el verbo debe ir acompañado obligatoriamente de una preposición.

Soluciones

- *Alegrarse* → *Nos alegramos de que vinieras tan pronto*.
- *Emocionarse* → *Me emocioné de ver que confiabais en que yo podría hacer algo por él*.
- *Asustarse* → *Me asusté de la idea de que no llegaras a tiempo*.
- *Sorprenderse* → *Me sorprendí de que no estuviera vuestra hermana*.
- *Molestar* → En este caso resulta extraña la utilización del verbo en forma pronominal, puesto que el sentido del texto exige hacer un mayor hincapié en la causa del sentimiento; una posible transformación sería *Me molestó por el hecho de que se ponga tan nerviosa en momentos como este*.

Otros verbos con los que puede trabajar son estos:

- Alegrar / alegrarse de, por*
- Asustar / asustarse de, por*
- Desanimar / desanimarse por*
- Emocionar / emocionarse con, por*
- Enfadar / enfadarse con, por*
- Irritar / irritarse con, por*
- Molestar / molestar con, por*
- Sorprender / sorprenderse de, con, por*
- Preocupar / preocuparse de, por*

10 Los siguientes diálogos trabajan el contraste entre *beber / beberse* y *leer / leerse*. En los verbos relacionados con el consumo y la actividad intelectual se enfatiza la cantidad mediante el empleo de la forma con pronombre. Para poder utilizar dicha forma es necesario que la oración posea un complemento directo cuantificado. Así, por ejemplo:

*Carlos se bebió cerveza / Carlos se bebió (toda) la cerveza, Carlos se bebió ocho cervezas.

Soluciones

- Beber lleva un complemento no cuantificado: ¿Qué quieres beber?, ¿no te importa beber leche?
- Beberse tiene el complemento directo cuantificado todo el zumo.
- Leer presenta un complemento directo no cuantificado en Tienes que leer más.
- Está cuantificado y por tanto puede aparecer con pronombre en Nos hemos leído más de cinco libros... / No me leo una buena novela.

Otros verbos con los que puede trabajar son:

comer / comerse

tomar / tomarse

gastar (dinero) / gastarse

conocer / conocerse

estudiar / estudiarse

aprender / aprenderse

- 11 A continuación trabajamos algunos verbos de movimiento. Sin pronombre, estos verbos expresan un movimiento de dirección hacia un lugar. Con pronombre, algunos hacen hincapié en el origen del movimiento, en el punto de partida, mientras que otros tienen matices difíciles de clasificar.

Veamos algunos ejemplos:

- **ir**: 'dirigirse a un lugar' (se le da importancia al destino).
irse: 'abandonar un lugar' (se da más importancia al punto de partida).
- **venir**: 'ir al lugar en el que se encuentra el hablante'.
venirse: 'abandonar un lugar para ir adonde se encuentra el hablante'.
- **marchar**: en desuso, salvo en el noroeste peninsular, 'caminar, andar; funcionar'.
marcharse: 'abandonar un lugar'.
- **salir**: 'pasar de dentro afuera'.
salirse: 'abandonar un lugar —físico o no— antes de tiempo o sin que estuviera previsto'.
- **volver**: 'regresar tras haber llegado al punto de destino'.
volverse: 'regresar antes de haber llegado al destino o antes de lo previsto, darse media vuelta; también, girar la cabeza o el cuerpo'.

Soluciones

- Ahora mismo me voy.
- Se vino a mi casa el miércoles (para quedarse).
- Los niños se marcharon dos horas.
- Me salí de la reunión porque estaba molesto.
- Se volvió a casa. En este caso podría también completarse con la forma no pronominal (*volvió a casa*) si entendemos que tan solo salía a pasear, a dar una vuelta, sin ningún destino fijado.

- 12 Los alumnos escribirán un texto con el mayor número posible de verbos de cada columna del cuadro. Estos verbos modifican su sentido según se usen en forma pronominal o no.

Puede hacer el ejercicio 6 del Cuaderno de Ejercicios.

CUADERNO DE EJERCICIOS

6. Soluciones

1. acordó; 2. se acuerda de(l); 3. admirando; 4. Me admiro de / Admiro; 5. aprovechar; 6. se aprovecha de; 7. creemos; 8. Se cree; 9. dormir; 10. se duerme; 11. encontrar; 12. me encuentro; 13. Me encontré a / con; 14. te fíes de(l); 15. fían; 16. hemos fijado; 17. Fíjate en; 18. Juega; 19. jugándose; 20. resuelve; 21. se resolvió a; 22. teme; 23. me temo.

- 13 Presentamos el dativo de interés, pronombre que enfatiza la participación de la persona interesada en la acción verbal. También llamado superfluo, pues la estructura no varía si desaparece.

En las tres primeras oraciones, la persona especialmente interesada por la acción del verbo es el hablante, lo que se señala con el pronombre *me*.

1. Soluciones

1. La persona interesada es el oyente: *se reirán de ti*.
2. La persona interesada es una tercera persona de la que se está hablando: *se ofreció a él para todo lo que le hiciera falta*.
3. La persona interesada es el hablante, es decir, el nieto.

2. Soluciones

1. Luisito no **me** toma nunca leche. No sé qué hacer con él.
2. Vuelvo enseguida, no te **me** marches.
3. Su vecina es un encanto, se **le** ha ofrecido para ayudarlo con la mudanza.
4. No **nos** insultéis a nuestro hijo, que es muy pequeño / No **nos** lo insultéis, que es muy pequeño.

Trabajamos en primer lugar la forma de representar gráficamente algunas expresiones, adverbios o conjunciones que pueden entrañar dificultad.

Es conveniente que sus alumnos memoricen las convenciones ortográficas presentadas en la ficha. En la 3.ª columna se presenta, en primer lugar, la forma recomendada por el *Diccionario de la RAE*, pero conviene que señale que *aprisa / a prisa, asimismo / así mismo* y *deprisa / de prisa* se utilizan indistintamente. En cuanto a *al rededor*, aunque permitida, se considera forma anticuada.

Pida a sus estudiantes que expliquen el significado de las expresiones de la ficha y que pongan algún ejemplo.

- 14** Cronometre tres minutos y, una vez transcurridos, diga a los alumnos que cierren los libros. Estas son algunas de las posibles actividades para comprobar la memorización de las formas:

- dicte 10 palabras y, para corregir, pida a uno o a varios alumnos que las escriban en la pizarra;

- dígales que apunten en su cuaderno todas las expresiones que recuerden en tres periodos de 20 segundos; en primer lugar, anotarán las que constituyan una sola palabra; después, las que estén formadas por dos o más palabras, y en último lugar, las que admiten ambas ortografías. Cronometre el tiempo y avise de la finalización de cada periodo.

- 15** Divida la clase en parejas o pequeños grupos y pídale que preparen 10 frases en las que hagan uso de estos adverbios y locuciones. Después, deben escribir esas frases omitiendo la expresión y pasarle la hoja a otra pareja, que tendrá que completarlas con la forma que crean adecuada.

Deles 15 minutos para inventar las frases y 5 para completarlas. Dado que es muy posible que no coincidan en las soluciones propuestas, pídale que discutan cuál puede ser la mejor opción y haga de árbitro cuando sea necesario.

Otra posibilidad es que seleccionen 10 expresiones y que la otra pareja cree una frase con sentido que incluya dicha expresión. Compruebe el desarrollo de las actividades y resuelva las posibles dudas.

16-22. Dado que en el nivel superior van a trabajarse las diferentes modalidades discursivas (narración, exposición, argumentación y exposición), así como varios tipos de textos (administrativos, científicos, publicitarios...), es imprescindible comenzar por aquellos mecanismos que sirven para dar coherencia y unidad a cualquier clase de texto.

- 16** Puede realizar el ejercicio en parejas o de manera individual.

Soluciones

Texto original:

1. Los dioses dijeron entre sí: "Los hombres siempre estarán tristes si no hacemos alguna cosa para alegrarlos, para que estén contentos de vivir en la tierra, canten, bailen y nos alaben".
2. Esto lo oyó el dios del viento, Quetzalcóatl, que pensó dónde podría encontrar alguna bebida para alegrar a los hombres y hacerles un regalo.
3. Pensándolo, le vino a la mente una diosa virgen llamada Mayahuel, a la que guardaba una diosa, su abuela, llamada Tzitzímilt. Inmediatamente se fue hacia ellas, que se encontraban dormidas; despertó a la joven y le dijo: "Vengo a llevarte al mundo".
4. A esta le pareció bien y, así, descendieron ambos del cielo, llevándola él en sus hombros.
5. Al llegar a la tierra, los dos se transformaron en un árbol que tenía dos ramas, de las que una se llamaba "sauce de quetzal", la del dios del viento, y la otra "árbol de flores", la de la diosa.
6. Cuando la vieja se despertó y vio que su nieta no estaba, llamó a las otras diosas y todas descendieron a la tierra para buscar al dios del viento.
7. La anciana reconoció la vara de la virgen, la rompió y fue dando pedazos a las otras divinidades para que los comieran; la de Quetzalcóatl, sin embargo, no la partieron y la dejaron allí.
8. Tan pronto como las diosas volvieron al cielo, este se tornó a su primera forma de dios del viento y cogió los trozos de la virgen y los enterró.
9. De ellos salió una planta que llaman *metl* (agave), de la que los indios hacen el vino que beben y con el cual se emborrachan.

- 17** Para que los estudiantes puedan realizar con mayor comodidad los ejercicios siguientes, sería conveniente que les proporcionara la fotocopia del texto original, tal y como la reproducimos en las soluciones del ejercicio anterior.

Haga que sus estudiantes reflexionen sobre los elementos que les han permitido reconstruir el orden de los fragmentos. Recoja sus ideas y reformúlelas de manera que vean a qué punto del esquema pertenecen.

Explique todos los mecanismos recogidos en el esquema a partir de los ejemplos del texto.

Soluciones

Le damos algún ejemplo de cada mecanismo de cohesión.

- Tema: todo el texto trata sobre la historia mitológica acerca de la creación del alcohol por el dios Quetzalcóatl, para alegrar la vida de los hombres.
- Concordancia:
 - de género y número: *llamada* (la diosa), *dormidas* (las diosas);
 - de número y persona: los verbos sin sujeto explícito.
- Omisión de palabras que se sobreentienden: los verbos coordinados por *y*.
- Repeticiones de palabras o estructuras:
 - literales: el dios del viento;
 - sinónimos: *joven* por *diosa virgen*;
 - sustitutos de palabras:
 - pronombres personales: alegrarlos (a los hombres), él (Quetzalcóatl);
 - posesivos: *su* nieta;
 - relativos: *que* se encontraban dormidas (las diosas);
 - demostrativos: *a esta* (a la virgen);
 - adverbios: *allí* (lugar donde se encontraba el árbol).
- Tiempos verbales: sucesión de indefinidos.
- Conectores o marcadores:
 - de tiempo: *al* llegar a la tierra, *cuando* la vieja se despertó, *tan pronto como* las diosas...
 - de diversos tipos (causa, finalidad...): *para*, *así*, *sin embargo*.
 - Orden de palabras: *esto* lo oyó el dios del viento. (*Esto* retoma lo que se acaba de decir; explique brevemente que el orden normal en español –en las frases enunciativas– es Sujeto + Verbo + CD + Cl, pero cuando el complemento es una información ya conocida, es decir, un elemento que ha aparecido previamente en el texto, se adelanta a la primera posición.)

- Puntuación: los dos puntos y comillas sirven para introducir el estilo directo; la coma separa elementos de una misma serie en las enumeraciones; etc.

18 En este ejercicio se ven algunas de las anáforas del texto, esto es, las repeticiones de algo mencionado previamente.

1. Soluciones

rama: vara diosas: divinidades
trozos: pedazos romper: partir

2. Soluciones

esto: comentario de los dioses sobre la tristeza de los hombres;
ambos: Quetzalcóatl y Mayahuel;
allí: lugar donde se hallaba el árbol de las dos ramas;
ellas: Mayahuel y Tzitzímitl;
de ellos: los pedazos de la rama de la virgen;
con el cual: el vino;
de las que una: las ramas;
todas: las diosas.

3. Señale a los estudiantes que la sustitución del conector a veces conlleva un cambio en la forma del verbo.

Posibles respuestas

1. Los hombres siempre estarán tristes **a no ser que** hagamos alguna cosa **a fin** de alegrarlos.
2. **Mientras estaba pensándolo**, le vino a la mente una diosa virgen llamada Mayahuel.
3. Inmediatamente se fue hacia ellas, **las cuales** se encontraban dormidas.
4. A esta le pareció bien y, **de esa forma**, descendieron ambos del cielo.
5. La de Quetzalcóatl, **por el contrario**, no la partieron y la dejaron allí.
6. **En cuanto** las diosas volvieron al cielo, este se tornó a su primera forma.

19 Dado su importante papel cohesivo, analizamos los diferentes mecanismos de la anáfora. Distinguimos la repetición literal (total o restringida, cuando no aparece el sintagma completo; por ejemplo, el dios [del viento]); los sinónimos (que no tienen por qué serlo en otro contexto), y los sustitutos de palabras (pronombres de todo tipo, demostrativos y adverbios como *aquí* o *allí*). Damos entre paréntesis el número del párrafo del texto que se encuentra señalado en las soluciones de la actividad 16.

Soluciones

dios del viento (Quetzalcóatl)	repetición literal sinónimos pronombres y demostrativos	dios del viento (8) le vino a la mente (3), él (4), esta (4)
diosa virgen (Mayahuel)	repetición literal sinónimos pronombres y demostrativos	diosa (5), virgen (7) joven (3), nieta (6) ellas [la virgen y su abuela] (3), a la que guardaba (3), esta (4), llevándola (4)
abuela (Tzitzimilt)	repetición literal sinónimos pronombres y demostrativos	vieja (6), anciana (7) ellas [la virgen y su abuela] (3)

20 Los alumnos deben transmitir con el menor número posible de palabras la información que aparece en el texto. Recoja las versiones elaboradas y redistribúyalas. Cada pareja debe recuperar su hoja una vez revisada y corregida por los compañeros. Pida que las lean en voz alta y discutan entre todos las mejores soluciones.

Posible respuesta

Hubo un dios, Camaxtli, que tomó por mujer a una diosa llamada Chimalman. Juntos tuvieron varios hijos, entre los que hubo uno llamado Quetzalcóatl; este nació en la barranca del pescado y fue llevado a sus abuelos, que lo criaron, pues su madre murió en el parto. Cuando creció, se lo devolvieron a su padre, pero como este lo quería mucho, los otros hermanos lo odiaban tanto que decidieron matarlo. Para ello, lo llevaron con engaño a una gran montaña, lo dejaron allí y prendieron fuego alrededor. Pero Quetzalcóatl se metió en una gruta y sus hermanos se fueron pensando que lo habían matado. Habiéndose ido estos, Quetzalcóatl salió de allí con arco y flechas, lanzó una a una cierva y la mató. La tomó en sus hombros y la llevó a la casa de su padre antes de que llegasen sus hermanos. Al llegar estos, se asombraron de ver a Quetzalcóatl y pensaron matarlo de otro modo.

Puede hacer el ejercicio 12 del Cuaderno.

CUADERNO DE EJERCICIOS

12. Los alumnos escribirán una sola oración a partir de las frases que les damos, haciendo uso de los mecanismos de la anáfora y sustitución vistos, así como de conectores que expresen la relación lógica entre las distintas frases. Haga una

puesta en común y pida a los estudiantes que sean ellos mismos quienes comenten las razones de la preferencia de unas u otras propuestas.

Posibles respuestas

1.
Ayer recibí una carta de Silvia en la que me dice que está muy contenta porque sus nuevos compañeros son encantadores con ella, y que se alegra de haber cambiado de trabajo.

Ayer recibí una carta de Silvia en la que me dice que está muy contenta y se alegra de haber cambiado de trabajo, ya que sus nuevos compañeros son encantadores con ella.

2.
He comprado un coche de segunda mano a una persona de confianza, un amigo de Lorenzo que además me ha hecho un buen precio.

He comprado un coche de segunda mano a buen precio, pues el antiguo dueño es un amigo de Lorenzo y, por tanto, una persona de confianza.

3.
Ayer habíamos quedado con Felisa y Ángeles, pero esta se puso mala por comer demasiado chocolate y no pudo venir a la cita, por lo que llamó por teléfono a Felisa, que nos lo contó después.

Ayer habíamos quedado con Felisa y Ángeles, que llamó a Felisa por teléfono para decirle que no podía venir a la cita porque, según nos contó después la misma Felisa, se había puesto mala por comer demasiado chocolate.

21 En este ejercicio se trabajan los conectores o marcadores discursivos, tanto en el nivel oracional como en niveles superiores.

Soluciones

Lo hicieron subir a un árbol **para que** desde lo alto pudiera cazar pájaros, **pero** cuando estuvo en el árbol comenzaron a tirarle sus flechas. Este, **como** era listo, se dejó caer en tierra fingiendo estar muerto, **por lo que** los hermanos se fueron satisfechos hacia casa.

Cuando se alejaron lo suficiente, Quetzalcóatl se levantó, mató un conejo y se lo llevó a su padre **antes de que** llegaran sus hermanos. El padre, **a pesar de que** su hijo menor no le dijo nada de lo ocurrido, entendió lo que había pasado, y **tan pronto como** regresaron sus otros hijos les reprochó sus malas intenciones. Ellos se enfadaron y **entonces** se propusieron matar también a su padre, lo que hicieron llevándolo a una montaña.

Tras haberle quitado la vida, quisieron conducir allá a Quetzalcóatl haciéndole creer que su padre se estaba transformando en roca, **pero como** él no quiso obedecer